

明末清初小说选刊

孤山再梦

燕山外史

春风文艺出版社

2.4

孤山再梦·燕山外史

褚家伟 校点

春风文艺出版社出版

(沈阳市南京街6段1里2号)

辽宁省新华书店发行

锦州印刷厂印刷

字数：80,000 开本：787×1092 $\frac{1}{32}$ 印张：5 $\frac{1}{4}$

1987年11月第1版 1987年11月第1次印刷

印数：1—17,100

责任编辑：杨爱群 责任校对：王会春

封面设计：马寄萍

ISBN 7-5313-0072-9/I·69

统一书号：10158·1165 定价：1.25元

本书出版说明

《孤山再梦》，抄本。封面题“爱竹斋”，内封题：

“此书系伏羌王羌特先生（字冠卿）著。从未出版，邑人借抄，为言情小说之孤本，在今罕见，应珍宝之。爱竹斋。”首有四序。渭滨笠夫编次、姑苏游客校集。全书四卷六回，双联回目。半叶八行，行二十四字亦迹工整，且有圈点。此书系罕见之孤本，孙楷第《中国通俗小说书目》未著录。

《燕山外史》，抄本。首有序，题“嘉庆辛未涂月上浣辟支头陀吕清泰铁崖氏识”。前附《窦生本传》。题“秀水陈球蕴斋氏著”。八卷，无回目。半叶七行，行二十字。字迹工整，且有圈点。因系文言，孙楷第《中国通俗小说书目》未予著录，但在其附录三《日本训译中国小说目录》中载《燕山外史》二卷。

《孤山再梦》系通俗小说，《燕山外史》为文言骈骊体小说，只因两书均属短帙，且又系一人校点，故合为一书出版。

关于这两部书，均有简要评述文章附后，以供参考。

春风文艺出版社

孤山再梦序

《孤山再梦》一书，脍炙人心久矣。评者以为梦梦醒醒，色色空空，真会作者之微意于言外矣。或疑色即是空，空即是色，何弗写风云之变态，一踵夫先后天之阴阳奇险乎。何弗状云龙之会合，一绘夫古今来之盛衰幻景乎。何弗证龟蛇之升降，一阐夫虚无中之园静真如乎。而独寄情风月，托意丝萝。写离合之悲欣，著因果之机缘，明幽独之情状，似多所未尽之意也。不知变化诤合之蕴，莫著于花鸟。盛衰哀乐之情，莫大于唱随。显见自在之真，莫切于梦寐。然则读此书者，当有以会其意矣。大抵山河鬼神往来，可即一梦通之也。古今荣悴，乍得乍失，可即一梦遣之也。一真在前，时与之偕，醒也梦也，色也空也，必有能辨之者。

孤山再梦序

读玉茗堂二记，靡不啧啧，转且诧之。大抵以觉为实际，梦则荒唐莫稽，殊不知：梦，觉之迷；觉，梦之醒也。悼兹世人，执迷不醒，非朝伊夕矣。吾朱圉先生者出，欲尽世梦而觉之。种种愿力，或杂见诸花溅鸟惊之歌咏，或汇述于卜医星相之技学，其中含针寓灸，瘴恶彰贞，辑帙行世者，不一而足。及胜渚宫一时名流，咸景仰丰采而争覩其手笔。会有客自姑苏来，谈及钱生事甚悉，先生欣然曰：“是又不可不为好逑梦下一觉棒也。”遂手不停挥，娓娓数百言，不三日而集成。真如尼山慎独，觉兹色臭梦。阁新一枝，觉兹风幡梦。函谷五千，觉兹恍惚梦。更有如降魔杵、烛妖鉴、醒醉石、涤胃茗，且时发菩提心，或复律广长舌，直欲以迷处寻觉，觉时见梦，思过半矣。或曰：“一之为甚，其可再乎，梦未必若是其机也。”然不知张云姊，乃玉环侍女也。自骊山梦后数百年，会安陆尉于兰昌宫，偕伉俪而同栖金陵，又何疑于钱生甘露三年返魂之宵娘哉。且鬼可生儿，爰出车中之碗；童思作婿，载投墓下之珠。槐宫为守，乌国称宾，梦耶觉耶，更复何辨。余也偃蹇林泉，颇与诸不经作缘，但连夕困于醉乡，又二竖为祟，倏观兹集，不觉奋然。索颖弁之，顿忘身之伏枕。即可谓陈德瑜之愈头风，田水月之退

疟魔，不独奉为觉世书已也。是为序。

时丙辰岁麦秋月下 天放子题于龙山草庐

孤山再梦序

余少时闻有渭滨笠夫者，自号梦醒主人，著作满座头，大约欲唤世之梦梦，而觉之醒醒。秋水伊人，入吾梦久矣。

丙辰春，伏剑游荆楚，适晤于旅次，掀髯一谈，有如旧识，二十年梦想不及者，今覩面遇之。痛饮之余，翻阅邸帖，得《孤山再梦》一册。其中叙钱生事，梦梦醒醒，色色空空，绰有深意，非泛泛剧谈者比。灯下披阅再四，恍惚置身亦在梦中。执卷就寝，梦中颠倒，忽荣忽悴，乍笑乍涕，虎狼怒号，风雨狂作，幻态不可举，似梦中点破，微笑而寤。乃知天地升沉，日月消息，人事反复，种种物类之不齐，悉可作如是观。平生梦梦，今日方醒，觉我良深矣。不几冷水浇背，陡然一惊，唤醒人世间大梦乎。阅者解悟此旨，庶不失作者本意。余睡乡墨甜，复何能赘一词，但序其慕之久、遇之奇、相见之晚，知交之深有如此。

时康熙丙辰岁黄梅月晦日关中千亩主人题于荆南客邸

孤山再梦序

乾坤一梦境也，古今一梦场也。荣枯得失，梦中反复之事也。离合悲欢，梦内变换之景也。世人不悟，梦过一生，一生是梦。攘攘蕉鹿场中，忙忙邯郸道上，不几梦中梦梦乎。余旅荆邸，有客自姑苏来，语及钱生事。梦耶真耶，真耶梦耶。编次成帖，名曰《孤山再梦》。使阅者知梦固梦也，即真亦是梦。如认梦作真，则认空是色。知真为梦，则即色是空。此书大旨，作如是观。如必欲求其人、实其事，则又是痴人说梦矣。呵呵。

时康熙丙辰岁桃花月上巳日惊梦主人题于龙山邸中

目 录

孤山再梦

- 第一回 订兰水芸窗成交契 (1)
续孤山梦中卜良缘
- 第二回 美情郎陡遇美娇娃 (7)
妒心人暗施妒奸计
- 第三回 真婚配拆散假婚配 (22)
好姻缘翻作恶姻缘
- 第四回 避灾星浪迹寄江湖 (30)
逢众侠扬名在荆楚
- 第五回 献真才赴考到客台 (46)
赐衣锦荣归过故里
- 第六回 游虎丘还魂完夙债 (59)
赴杭州挾家享清福

附录:

- 清抄本《孤山再梦》 褚家伟 (70)
-

燕山外史

窦生本传·····	(78)
卷一·····	(81)
卷二·····	(89)
卷三·····	(97)
卷四·····	(105)
卷五·····	(114)
卷六·····	(123)
卷七·····	(130)
卷八·····	(135)

附录:

骈体文小说《燕山外史》·····	褚家伟(146)
为《燕山外史》一辩·····	方 胜(150)

第一回

订兰水芸窗成交契
续孤山梦中卜良缘

漫道文章惊世，且夸才调绝伦。只为夙昔锺情根，惹下风流债恨。不想腾蛟起凤，终朝握雨携云。窗前一梦透前因，再续还魂有分。

一去金门献赋，何须拘定科名。吴山楚水任游行，到底荣归昼锦。须要赤绳系足，定然红丝牵成。风流不减《牡丹亭》，因此《孤山再梦》。

右调《西江月》

诗曰：

人生一世在人伦，天性自然付我身。
惟有夫妻并友侣，颠颠倒倒认难真。

这四句诗，单说人生在世，一有我身，便有五伦。然五伦中，君臣以义，父子兄弟以恩，俱出天性生成，不假安排。惟有夫妻与朋友，这两件却不是性，只是一个情字。朋友情之好者，则同声同气，如水如兰。情之偏者，或面是心

非，或匿怨友人，甚至负义忘恩，以德为仇。从古来有几个管、鲍，雷、陈？至于夫妻，因是情，尤有情中之情。用情之正，则为淑女君子。用情之笃，则为贞夫烈妇。用情之邪，则为姣童淫女。故情到至极处，虽小小风流一事，可感天地动鬼神。生者可以死，死者亦可以生。有如《牡丹亭》一本传奇，当日杜丽娘何曾认得柳梦梅，只为被花神摄合，在牡丹亭一梦遂相思而死。后柳梦梅拾得小姐遗容，感触生情，幽魂相会，还魂开棺，成为夫妻，百年偕老，你说这奇也不奇。又有《孤山梦》一本传奇，小青何曾会过舒心谈。只因孤山一梦，遂得诗一首说：

新妆竟与画图争，知在昭阳第几名？

瘦影自临春水照，卿须怜我我怜卿。

因这一首诗，朝思暮想，后过南山，有一老人，引至风流院中，得见小青还魂，重为夫妻，后竟仙去，你说这又奇也不奇。然此二本记，犹属传闻，恐才子文人，别有寄托，借此点缀，不足深信。如今见有似此二事的一桩奇事，说来且听。

话说江南姑苏有一人，姓钱，名居先，别号慎言，本贯徽州人也。后移居阊门外之南，娶妻袁氏，夫妻相敬如宾，虽无陶朱之富，可也颇足度日。慎言平日为人，广行善事，多积阴功，济危扶困，买物放生。家中素供观音大士像一尊，夫妻朝夕焚香顶礼，极其诚敬。一夜袁氏梦观音大士，手执梅花一枝，插在袁氏头上，醒遂有孕。十月满足，生下

一子。夫妻喜不自胜，因忆梦中之事，取名叫做梅生。年长五岁，又生一子，因重阳日所生，取名叫做菊生。

且说这梅生年及八岁，生得面如冠玉，唇如樱桃，眉弯新月，眼横秋波，虽无子建之才，却有潘安之貌。《西厢》本上有一词，足以形容：

眉黛远山铺翠，眼横秋水无尘。俊的是庞儿，俏的是心。若能蓦地乍相逢，疑是救苦难的观世音。

光阴似箭，日月如梭，梅生年及十五，父亲欲教出外攻书。附近有一石佛禅林，内有一人，姓田名在中，别号左人。原系杭州名士，因游姑苏未归，在此暂寓设馆。为人年方弱冠，秉性风雅，心性中正。先有一弟子，姓白、名加色，别号雁鸿，年十七岁，在此攻书。为人负性狡诈，心多阴谋。一日师徒正讲论之余，见钱居先引子梅生，后捧盒酒，至前拜揖毕，分宾主坐下。居先言：“犬子年已十五，虽在家诵过小学，今欲拜田先生为师。指引后学，异日成立，恩比君亲。”遂酌酒下拜。田左人曰：“小生学疏才浅，不堪为人师范，但蒙老居士见托，何敢自推。又何劳过赐酒也。”遂设坐同饮。唤过梅生，一见非常。田左人曰：“此子容姿清秀，异日远到之器也。居士可谓后继有人矣。”遂取名钱之继，字雨林。居先别去。自此雨林在寺攻书，与白加色情笃莫逆。一日加色谓雨林曰：“我二人联床风雨，足为道义之交，但恐日后贪富易心，我欲拈香设誓，结为异姓骨肉，何如？”雨林曰：“兄之所见，大为有

理，但恐先生知之不雅。”加色曰：“古之管鲍雷陈曾传至今，有何不雅？我就告知田先生，令他作个主盟何如？”雨林曰：“如此更好。”两生遂告知田先生，于芸窗陈设香案，拜天订盟，结为昆仲。自此朝夕相依，情同鱼水。一日田先生讲论之余，三人在月下共酌兴酣。田先生曰：“诗、对虽非举业正务，然才子于吟风弄月之际，却不可少。吾今试汝二人一对，对不来者罚水一碗，对来者赏酒一杯。”二人曰：“愿领教。”遂出对云：

北斗七星水底连天十四点

雨林对曰：

南江孤雁月中带影一双飞

田先生大奇曰：“好对！好对！”即酌酒一杯，钱雨林一饮而尽。白雁鸿寻思半日，竟不成对。田先生即令取水罚之。又曰：“我今拈韵，作诗一首，汝二人依韵和之，赏罚如前。”田先生取韵，拈得“乎”字，遂吟曰：

詎是猖狂慕酒徒，桃源曾见避秦无。
半生竟向流离老，七尺空惭命世吾。
松菊未荒聊自适，马牛不惜任人呼。
闲闲十亩吴山外，宁有移文到我乎。

吟毕付与二生观看，钱雨林遂和曰：

萧条四壁笑家徒，试问新刍漉得无。
润屋已多书共伴，衔杯何事锺随吾。
胡然天也殊难问，彼美人兮尚可呼。
屈指浮尘今古事，斯文宁不在兹乎。

吟毕递与田先生观之。曰：“新清风雅，足追李杜，然子入学不几日，我又未尝教平仄，何如此之敏捷也？”雨林对曰：“弟子自五岁上，家父即口授平仄，已推敲矣。”田先生大喜，又酌酒饮之。白雁鸿思索半日，不能措一字，田先生命取水饮之。白雁鸿曰：“弟子受罚，乞先生代吟，以盖弟子之羞可也。”田先生曰：“你不服钱生，令他代汝和一首，何如？”白雁鸿曰：“正要如此。”雨林亦不辞，又吟之曰：

风流曾不负吾徒，酒社诗坛近有无。
惨矣烽烟愁且暮，萧然囊橐费支吾。
一枝泽国凭谁借，五夜寒乌祇自呼。
短剑应能戡暴乱，误人头白是之乎。

吟毕，田先生大加称赏曰：“古人言‘诗有别才，不在八股中论好歹’，信哉。白生我终日教以平仄，一词莫措，何意钱生锦心绣口，不减长吉当年。”遂大家酣饮而尽散。白生因诗对不成，自觉羞惭，又连饮冷水，遂觉心闷，乃告假归

家。馆中止钱雨林一人，焚香静坐。因日间吃了几杯，不能温习经史，取案头一本杂记观看，乃是《孤山梦》小青、舒心谈故事。遂戚戚于心曰：“我今年已及婚，尚未获佳耦，若能得才女如小青者，亦不虚我一世风流才子矣。”再三观玩，不觉失声大叫曰：“小青、小青，你何独与舒生有缘？当今若再转世，我雨林亦不亚舒生，何不一再入梦耶？”只管自言自语，不觉神思困倦，遂伏案而寐。忽见白鸚鵡一隻，上下飞舞，雨林向前逐捉，忽然飞出馆外。雨林心爱不舍，随而逐之，忽至一山，青苍可爱，上无别树，一片尽是梅花。至一院中，上坐观音大士，与家中父母所供奉者一般。雨林近前礼拜，忽大士言曰：“汝在馆中思念小青，却不知汝即舒心谈后身也。今小青后身亦转世矣。去汝居不远，虽不是汝结发正配，亦是汝钟情佳人，但若要团圆，亦如前生。今后汝遇一浑身素缟，头带梅花者，即是也。此乃孤山旧梦之所，故遣鸚鵡诱汝至此以告之。吾因汝父母供奉虔诚，故悉为汝告。若问功名，不在科名，却在科名。龙尾蛇头，可求前程。汝须牢记，慎勿泄人。”雨林听言，正欲再问，忽然晨鸡一声，猛然惊醒，乃是南柯一梦，心中大异。不敢告人，以待后验。且看下回分解如何。

第二回

美情郎陡遇美娇娃
妒心人暗施妒奸计

佳人才子两相当，一思难忘，一见难忘。窃玉频频又偷香，说不牵肠，怎不牵肠。妒花风雨来何狂，惊起鸳鸯，惊散鸳鸯。情郎情女各杳茫，说不思量，怎不思量。

右调《一剪梅》

话说钱雨林，一日在书房中与白雁鸿诵读。正值春和天气，只见“双双瓦雀行书案，点点杨花入砚池。萋萋芳草埋阶砌，细细莺声过短墙”。钱雨林语白生曰：“春和景明，正可郊外踏青，寻花问柳。只管埋头案上，不几令春色笑人寂寞乎？我同汝告知田先生，待三月三日，曲水流觞之辰，前往虎丘游玩一番，何如？”白雁鸿曰：“正合我意，日在此间闷坐，真如楚囚，不知人世间更有乐事矣。”两人议定，不在话下。

却说姑苏有一人，姓万名锺，别号典之。家道富豪，广有钱财。但为人趋势赴炎，结交权贵，性情吝啬，真是一个守钱奴。娶妻李氏，生下一女，年已及笄。有沉鱼落雁之